

INFOS

Nautical Centre in Lorient Zentrum für Nautik in Lorient Centre nautique à Lorient

Architect Marc Andréatta, Lorient, France
Location Centre Nautique de Lorient, 1-Quai A,
1, rue Henri Honoré d'Estienne d'Orves, Lorient,
France
Photo Baptiste Leglatin, Larmor-Plage



Boasting some 9,000 square metres of usable space, this commercial flagship building at the Keroman submarine base is home to around 40 enterprises and 400 employees. The shape of this sophisticated volume mirrors the variety of uses, from small shops and restaurants to offices, and even a large multi-function hall. Apart from a few white-rendered parts of façade, all external elevations are clad with fibre cement panels. Their predominantly anthracite colour serves to impart a sense of unanimity while the gentle yellow on one part of the building, clad with the same material, adds a colourful highlight.

Mit 9000 Quadratmeter Nutzfläche für inzwischen etwa 40 Unternehmen mit ungefähr 400 Beschäftigten bildet dieser Baukomplex ein wichtiges Zentrum der nautischen Anlagen von Keroman. Die vielfältige Nutzung vom kleinen Geschäft über Restaurants bis hin zu einem großen Veranstaltungssaal spiegelt sich in dem differenzierten Baukörper wider. Bis auf einige wenige, weiß verputzte Fassadenteile sind alle Außenwandflächen mit Tafeln aus Faserzement bekleidet. Überwiegend anthrazitfarben fassen sie den Komplex zusammen, wobei ein Gebäudeteil mit dem gleichen Material bekleidet ist, aber hier mit einem weichen Gelb ein farblicher Akzent gesetzt wird.

Avec une surface utile de 9000 mètres carrés pour désormais quelque 40 entreprises et 400 employés, ce complexe constitue le vaisseau amiral des installations nautiques de Keroman. La diversité des activités – depuis le petit commerce jusqu'aux restaurants en passant par une grande salle de manifestations – se reflète dans la complexité formelle du bâtiment. A l'exception de quelques parties de façade enduites en blanc, toutes les surfaces murales sont recouvertes de panneaux en fibres-ciment. Essentiellement de couleur anthracite, ils habillent le complexe de façon uniforme, sachant qu'une partie du bâtiment est recouverte du même matériau, mais qu'un accent coloré en jaune tendre est apporté ici.

INFOS

Residential Housing in Lahinch Wohngruppe in Lahinch Ensemble d'habitations à Lahinch

Architects Leyden Hassett & Associates,
Limerick, Ireland
Patrick J Leyden, David Leyden
Location Station Road, Lahinch, Co. Clare,
Ireland
Photos Architects



Originally designed for nine residential units, the common courtyard is now flanked by just seven residential units accommodated in four houses. The white ground floor walls continue all along the enclosed private courtyards cum gardens. Rising from the first floor, are steep monopitch roofs covered with the same anthracite coloured fibre cement slates as the first floor gables and façades. The rear-side elevations, overlooking the low-level street, are virtually windowless. The white, almost continuous ground level walls and the dark upper storeys bind this otherwise dynamic group into a harmonious ensemble.

Geplante neun, jetzt nur sieben gebaute Wohneinheiten in vier Häusern umstehen einen gemeinsamen Zugangs- und Zufahrtshof. In Fortsetzung der Erdgeschosswände umschließen ebenso weiße Mauern die privaten Hofgärten. Darüber folgen Obergeschosse, an deren einer Außenseite jeweils Dachgeschosse mit steilen Pultdächern ansetzen, beide mit den gleichen, anthrazitfarbenen Faserzementplatten bekleidet. Zur rückseitigen, tiefer liegenden Straße sind die Häuser fast fensterlos. Die weiße Erdgeschosszone und die dunklen Obergeschosse fassen die bewegte Gruppierung zu einem schönen, ruhigen Ensemble zusammen.

Neuf habitations – maintenant seulement sept – sont regroupées dans quatre maisons autour d'un cour d'accès commune. Dans le prolongement des parois extérieures du rez-de-chaussée, des murs également blancs délimitent les cours-jardins privées. Au-dessus se trouvent des étages dont l'une des façades extérieures supporte des combles avec des toitures à forte pente, tous deux étant habillés des mêmes ardoises en fibres-ciment de couleur anthracite. Les façades arrière donnant sur la rue en contrebas sont quant à elles presque aveugles. La zone blanche du rez-de-chaussée et les étages sombres apportent beauté et calme à cet ensemble complexe de maisons.